ORIGINALE-URSCHRIFT-ORIGINAL

Nr. 241

COMUNE DI LA VALLE	GEMEINDE WENGEN	COMUN DA LA VAL
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige	Autonome Provinz Bozen-Südtirol	Provinzia Autonoma de Balsan-Südtirol
Delibera della giunta comunale	**Beschluss des Gemeindeausschusses**	**Deliberaziun dla junta de comun**

Prot. Nr.	Seduta del – Sitzung vom – Sentada di	Ore - Uhr - Ora
	27.10.2026	**08:00**

OGGETTO:	GEGENSTAND:	ARGOMËNT:
Approvazione di un accordo decentrato per l'istituzione del servizio di reperibilità per il servizio invernale a carico dell'operaio comunale 2026/2027	**Genehmigung eines dezentralen Abkommens für die Einrichtung eines Bereitschaftsdienstes für den Winterdienst für den Gemeindearbeiter 2026/2027**	**Aprovaziun de na acordanza dezentrala por l'istituziun dl sorvisc de reperibilité por le sorvisc da desparé por le laurant de comun 2026/2027**

Sono presenti:	Anwesend sind:		Presënc é:	
			Assenti giustif. Entsch. abwesend Assënc iustif.	Assenti ingiust. Abwesend unentsch. Assënc nia iust.
Felix Nagler	Bürgermeister	Sindaco		
Felix Dapoz	Vize-Bürgermeister	Vicesindaco		
Alexander Alton	Referent	Assessore		
Magdalena Miribung	Referent	Assessore		
Carlo Nagler	Referent	Assessore		

Assiste il/la segretario/a comunale,	Ihren Beistand leistet der/die Gemeindesekretär/in,	Al assistëia le/la secreter/ia de comun,
	Dr. Monica Willeit	
Constatata la legalità della seduta, il signor	Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr	Do avëi constaté la legalité dla sentada, suratol le signur
	Felix Nagler	
nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La giunta passa alla trattazione dell'oggetto suddetto.	in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Ausschuss behandelt obigen Gegenstand.	te süa cualité de Ombolt la presidënza y detlarëia daverta la sentada. La junta de comun trata l'argomënt suradit.

Visti i pareri positivi espressi ai sensi dell'art. 185 della L.R. n. 2 del 03.05.2018 :

Nach Einsichtnahme in die positiven Gutachten laut Art. 185 des R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018 :

Odüs i arac positifs aladô dl art. 185 dla L.R. nr. 2 di 03.05.2018:

*- **parere tecnico amministrativo** con l'impronta digitale*

*- **fachliches Gutachten** mit dem elektronischen Fingerabdruck*

*- **arat tecnich-aministratîf** cun la merscia digitala*

NbQNFF4qdkVGUWQsusrtv97x9m1xSs8tli4B7aAWdeA=

*- **parere contabile** con l'impronta digitale*

*- **buchhalterisches Gutachten** mit dem elektronischen Fingerabdruck*

*- **arat contabl** cun la merscia digitala*

uO336/10DSerNuMQxRc0neMVvgXUPaSc+H3bOkFYgKQ=

Dato atto che l'operaio comunale deve prestare servizio di reperibilità per lo sgombero neve durante la stagione invernale 2026/2027 e che questo servizio deve essere compensato in base al vigente accordo di comparto

In Anbetracht, dass der Gemeindearbeiter während der Wintersaison 2026/2027 Bereitschaftsdienst für den Schneeräumungsdienst leisten muss, und dass dieser Dienst aufgrund des geltenden Bereichsabkommens vergütet werden muss

Dé at che le laurant de comun mëss garantí le sorvisc de reperibilité por desparé la nëi tratan la sajun da d'invern 2026/2027 y che chësc sorvisc mëss gní paié aladô dl contrat de compart varënt

Dato atto che la materia é oggetto di contrattazione a livello decentrato ai sensi dell'art. 71 lett. d) del testo unico del 02.07.2015, n.t.v.

Darauf hingewiesen, dass dieser Sachbereich gemäß Art. 71 Bucht. d) des Einheitstextes vom 02.07.2015, i.g.F. mittels Abkommen auf dezentraler Ebene festgesetzt werden kann

Reconesciü che l'argomënt é oget de contrataziun a livel dezentral aladô dl art. 71 lëtr. d) dl test unich di 02.07.2015 varënt

Visto l'art. 13 del suddetto testo unico del 02.07.2015, n.t.v., per quanto attiene il procedimento di contrattazione decentrata

Nach Einsichtnahme in den Art. 13 des oben genannten Einheitstextes vom 02.07.2015, i.g.F., hinsichtlich des Ablaufes der dezentralen Verhandlung

Odü l'art. 13 dl test unich di 02.07.2015, t.t.v. por ci che reverda le prozedimënt de contrataziun dezentrala

Esaminata la proposta di accordo decentrato, relativa al servizio di reperibilità per sgombero neve depositata presso l'ufficio personale al documento ID L700423052

Nach Kenntnisnahme des dezentralen Abkommensentwurfes betreffend den Bereitschaftsdienst für Schneeräumung, welcher im Personalamt unter Dokument ID L700423052 hinterlegt ist

Ejaminada la proposta de acordanza dezentrala revardënta le sorvisc de reperibilité por desparé la nëi, depositada tl ofize dl personal al document ID L700423052

Sentito il personale alle dipendenze del comune, il quale accetta la proposta dell'accordo decentrato e previo il parere positivo delle competenti delegazioni sindacali

Nach Anhören des gemeindeeigenen Personals, welches das Abkommensentwurf annimmt und vorbehaltlich der positiven Gutachten der zuständigen Gewerkschaften

Aldí le personal ales dependënzes dl comun, che é a üna cun la proposta dl'acordanza dezentrala y dan avëi tut ite i arac dales delegaziuns sindacales

Visto il parere favorevole della parte sindacale AGB/CGIL prot. 12762

Nach Einsichtnahme in das positive Gutachten des Südtiroler Gewerkschaftsbundes AGB/CGIL Prot. 12762

Odü l'arat positif dla pert sindacala AGB/CGIL prot. 12762

Visto il vigente testo unico degli accordi di comparto per i dipendenti dei comuni, delle comunità comprensoriali e delle A.P.S.P. e allegati firmato il 02.07.2015

Nach Einsichtnahme in das geltende Bereichsabkommen für die Bediensteten der Gemeinden, der Bezirksgemeinschaften und der Ö.B.P.B. samt Anlagen unterzeichnet am 02.07.2015

Odü le test unich dles acordanzes de compart por i dependënc di comuns, dles comunites comprensoriales y dles A.P.S.P. sotescrit ai 02.07.2015 varënt

Visti:
il bilancio di previsione corrente;
lo statuto comunale vigente;
il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. n. 2 del 03.05.2018;

LA GIUNTA COMUNALE
d e l i b e r a

all'unanimità in forma palese

1) di approvare l'accordo decentrato per il servizio di reperibilità per il servizio di sgombero neve durante la stagione invernale 2026/2027, dal 01.11.2026 - 31.03.2027 per l'operaio comunale, giusta la proposta depositata presso l'ufficio del personale al documento ID L700423052

2) di autorizzare il Sindaco, in rappresentanza della delegazione di parte pubblica, alla sottoscrizione dell'accordo.

Nach Einsichtnahme:
in den laufenden Haushaltsvoranschlag;
in die geltende Satzung der Gemeinde;
in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018;

b e s c h l i e ß t
DER GEMEINDEAUSSCHUSS

einstimmig in offenkundiger Form

1) das dezentrale Abkommen für den Bereitschaftsdienst für den Schneeräumungsdienst während der Wintersaison 2026/2027, vom 01.11.2026 - 31.03.2027, für den Gemeindearbeiter entsprechend dem im Personalamt aufliegenden Vorschlag Dokument ID L700423052, zu genehmigen

2) den Bürgermeister zu ermächtigen, das Abkommen in Vertretung der Delegation der öffentlichen Seite zu unterzeichnen.

Odüs:
le bilanz de previjiun corënt;
le statut de comun varënt;
le Codesc di comuns dla Regiun autonoma Trentin-Südtirol, aprové cun L.R. nr. 2 di 03.05.2018;

d e l i b e r ë i a
LA JUNTA DE COMUN

al'unanimité en forma evidënta

1) de aprové l'acordanza dezentrala por le sorvisc de reperibilité por le sorvisc da desparé la nëi tratan l'invern 2026/2027, dai 01.11.2026 - 31.03.2027 por le laurant de comun, aladô dla proposta depositada tl ofize dl personal al documënt ID L700423052

2) da autorisé l'ombolt, en rapresentaza dla delegaziun dla pert publica, ala sotescriziun dl'acordanza.

Letto, confermato e sottoscritto.	Gelesen, genehmigt und gefertigt.	Lit, confermé y sotescrit.
Il Sindaco – Der Bürgermeister L'Ombolt		Il/La segretario/a comunale – Der/Die Gemeindesekretär/in Le/La secreter/ia de comun
Felix Nagler		Dr. Monica Willeit

Contro il presente provvedimento ogni cittadino/a può presentare opposizioni alla Giunta comunale entro i dieci giorni di pubblicazione dello stesso ai sensi dell'articolo 183, comma 5 del codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2. Inoltre ogni interessato/a può presentare ricorso ai sensi dell'art. 41, comma 2, del D.Lgs 104/2010 alla sezione Autonoma di Bolzano del Tribunale Amministrativo Regionale entro 60 giorni dopo il periodo di pubblicazione di questa deliberazione. Se il provvedimento riguarda procedure di affidamento relativi a pubblici lavori, servizi e forniture il termine di ricorso è ridotto ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 104/2010 a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gegen die vorliegende Verwaltungsmaßnahme kann jede/r Bürger/in innerhalb der zehntägigen Veröffentlichungsfrist derselben im Sinne des Artikels 183, Absatz 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region TrentinoSüdtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2, Einspruch beim Gemeindeausschuss erheben. Ferner kann jede/r Interessierte innerhalb von 60 Tagen nach Ablauf der Veröffentlichungsfrist dieses Beschlusses gemäß Art. 41, Absatz 2, GvD 104/2010 bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes Rekurs einreichen. Betrifft die Verwaltungsmaßnahme die Vergabe von öffentlichen Bauleistungen, Dienstleistungen und Lieferungen, ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104/2010 auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme reduziert.

Cuntra chësc provedimënt pó vigni zitadin/a presenté oposiziuns ala junta de comun anter i diesc dis de publicaziun de chësc medemo provedimënt aladô dl articul 183, coma 5 dl codesc di ënc locai dla Regiun Autonoma Trentin-Südtirol, aprové cun la Lege regionala di 3 de ma 2018, n. 2. Implö pó vigni interessé/ada presenté recurs aladô dl art. 41, coma 2, dl D.Lgs 104/2010 ala seziun autonoma da Balsan dl Tribunal Aministratif Regional anter 60 dis do la perioda de publicaziun de chësta deliberaziun. Sce chësta deliberaziun reverda prozedöres d'afidamënt de laurs, fornidöres y sorvisc publics, dailó é le termin por fá recurs scurté aladô dl art. 120, coma 5, D.Lgs. 104/2010 a 30 dis da canche an l'á odüda.

documento firmato tramite firma digitale – digital signiertes Dokument – documënt firmé cun firma digitala

Fascicolo/Akt/Pratica D3	Impegno / Verpflichtung / Impëgn	Mandato / Zahlungsauftrag / Mandat
20478		